

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2109** \* ЗАСЕДАНИЕ  
12 ЯНВАРЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                     | Стр. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/2109) .....                                                                                                                  | 1    |
| Утверждение повестки дня .....                                                                                                                                      | 1    |
| Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13003) ..... | 1    |

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2109-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 12 января 1979 года, 15 час.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Доналд О. МИЛЛС  
(Ямайка).

*Присутствуют представители следующих государств:* Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии и Ямайки.

**Предварительная повестка дня**  
(S/Agenda/2109)

1. Утверждение повестки дня.
2. Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13003).

*Заседание открывается в 15 час. 55 мин.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13003)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Согласно решениям, принятым на 2108-м заседании, я приглашаю делегацию Демократической Кампучии занять место за столом Совета; приглашаю также представителей Вьетнама и Кубы занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

*По приглашению Председателя делегация Демократической Кампучии занимает место за столом Совета; г-н Ха Ван Лау (Вьетнам) и г-н Роа Коури (Куба) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Хочу сообщить членам Совета о том, что я получил от представителей Венгрии, Германской Демократической Республики, Индонезии, Малайзии, Сингапура, Судана и Таиланда, в которых они просят пригласить

их для участия в обсуждении. В соответствии с обычной практикой и при согласии Совета я предлагаю представителям, которых я только что перечислил, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Халас (Венгрия), г-н Цахманн (Германская Демократическая Республика), г-н Анвар Сани (Индонезия), г-н Сри Зайтон Ибрагим (Малайзия), г-н Кох (Сингапур), г-н Сахлул (Судан) и г-н Куна-Касем (Таиланд) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Члены Совета располагают документом S/13022, в котором содержится текст проекта резолюции, автором которой является Китай.

4. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Кувейта хотела бы с самого начала выразить вам свои теплые поздравления в связи с занятием вами поста Председателя Совета в январе. Это месяц трудный, но вы до сих пор с большим искусством выполняли свои обязанности. Вы и я вместе работали в различных органах Организации Объединенных Наций в течение многих лет — в Группе 77, Комитете полного состава и в Группе неприсоединившихся стран; я высоко ценю вашу исполнительность и преданность. Мы заверяем вас в своей полной поддержке работы под вашим руководством.

5. Я также хотел бы приветствовать новых членов Совета — вашу страну — Ямайку, а также Бангладеш, Норвегию, Португалию и Замбию. Моя делегация уверена, что мы в значительной степени воспользуемся их вкладом и мудростью. Чувство потери, которое мы испытываем в силу отсутствия бывших членов Совета, в должной степени компенсируется присутствием новых членов Совета.

6. Мое правительство поддержало просьбу о созыве Совета для рассмотрения положения в Камбодже, поскольку мы считаем, что каждое государство-член имеет право добиваться принятия мер Советом, когда оно считает, что имеется необходимость в таких действиях. Более того, мое правительство считает также, что Совет должен созываться тогда, когда создавшиеся в любом регионе условия оправдывают проведение таких заседаний. Совет отказался бы от своей ответ-

ственности, если бы он не собрался для рассмотрения положения в Камбодже. Это было бы на руку тем самозванным критикам, у которых нет ничего другого, чтобы предложить Организации Объединенных Наций, кроме как высмеивать ее эффективность и подрывать ее работу.

7. Сейчас, когда рассматривается положение в Камбодже, вопрос заключается в том, что может сделать Совет. Тот факт, что Совет собрался, является важным, поскольку это позволяет заинтересованным сторонам высказать свои претензии, изложить свои точки зрения и получить коллективный совет. Это само по себе является шагом в правильном направлении. Вчерашние прения были важными, поскольку мы получили сведения, неизвестные нам из-за существующей в этом регионе путаницы.

8. Моя делегация не намеревается защищать какую-либо сторону, но, как видно, из заявлений, сделанных здесь, положение угрожает стабильности в этом регионе. Положение в данном районе указывает нам на необходимость прибегнуть к помощи Совета до возникновения пожара, который нельзя будет потушить. При существующем положении очевидно, что Совет призван действовать в момент отчаяния. В безнадежных обстоятельствах масштабы действий со стороны Совета Безопасности становятся ограниченными; в этом упрекают Организацию Объединенных Наций, хотя это не ее вина.

9. Что мы можем сделать сейчас при данных обстоятельствах? Моя делегация считает, что есть принципы, воплощенные в Уставе, которые необходимо решительно подтвердить.

10. Во-первых, мое правительство выступает против вмешательства со стороны любого государства во внутренние дела любого другого государства. Это квинтэссенция Устава, и это является основой международного права. Ни одной стране нельзя разрешить вмешиваться во внутренние дела других стран независимо от того, являются ли они соседями или нет, являются они союзниками или потенциальными противниками. Если не пресечь такое вмешательство, то это создает напряженность, чреватую неисчислимыми последствиями.

11. Во-вторых, моя делегация считает важным подтвердить обязательства государств-членов решать споры мирными средствами в соответствии с Уставом. Неприемлемо, чтобы государства-члены прибегали к силе, когда они считают, что они могут путем применения превосходящей силы получить уступки и добиться территориальных выгод. Территориальная целостность государств, а также их суверенитет и политическая независимость должны быть подтверждены. Верно, что мы не живем в идеальном мире и что государства сохраняют свою независимость в силу своих вооруженных средств устрашения, но также верно и то, что Устав Организации Объединенных Наций и Совет Безопасности имеют моральную и политическую силу, которую мы не можем упускать из

виду лишь потому, что некоторые из нас вооружены до зубов и прячутся за этим фактом. Моя делегация считает, что, когда иностранными государствами было инспирировано создание правительства Лон Нола в Камбодже в 1970 году, то это правительство потерпело крах из-за мощной изоляции, в которую его удалось поставить неприсоединившимся странам, несмотря на превосходящие вооруженные силы его защитников.

12. В-третьих, существующее положение в Кампучии неизбежно потребует от всех иностранных элементов скрупулезно соблюдать немедленное прекращение огня и вывести войска в те районы, где они находились до начала вооруженных столкновений. Было бы нереально делать вид, что в Камбодже преобладает спокойное положение. Налицо элементы, которые воюют друг с другом. Налицо иностранное вмешательство со стороны опознанных и неопознанных элементов в положение, существующее в Камбодже; до тех пор, пока эти иностранные элементы вмешиваются в проблему Камбоджи, положение там будет оставаться взрывоопасным.

13. Совет должен немедленно создать обстановку, способствующую стабилизации положения в этом регионе. Этого нельзя добиваться в результате ненужной полемики и обмена колкостями. Мы пришли сюда не для того, чтобы участвовать в состязании, в котором нужно набирать очки. Стабильность данного региона несовместима с политикой "с позиции силы". Этот несчастный район, в котором не было стабильности в течение последних трех десятилетий, заслуживает более серьезного подхода, чем это было до сих пор. Моя делегация полагает, что сохранение суверенитета, территориальная целостность, политическая независимость и статус неприсоединения Камбоджи являются важными аспектами для достижения долгожданной стабильности в этом районе. Моя делегация готова помочь любым усилиям в этом направлении.

14. Г-н АЛЬГАРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить вам наши искренние поздравления по случаю выполнения вами обязанностей Председателя Совета Безопасности в течение нынешнего месяца и по случаю избрания Ямайки в Совет Безопасности. Мы убеждены, что наше тесное сотрудничество в других органах Организации Объединенных Наций будет продолжаться укрепляться в результате нашего совместного участия в деятельности Совета Безопасности. Я передаю также поздравления другим новым членам Совета.

15. Я пользуюсь возможностью, чтобы поблагодарить предыдущих ораторов за их любезные слова в адрес моей страны по случаю нашего избрания в этот весьма важный орган Организации Объединенных Наций. Я могу заверить всех членов в полном и тесном сотрудничестве нашей делегации в течение последующих двух лет.

16. Тот факт, что тревожный район Индокитая вновь стал ареной войны и человеческих страданий должен вызывать глубокое сожаление. Этот район особенно нуждается в реконструкции и примирении между странами и народами. Это признано всем международным сообществом, включая Норвегию, которая считала своим долгом оказывать помощь в огромной и неотложной задаче восстановления. Поэтому правительство Норвегии с растущим беспокойством следило за недавними событиями в Индокитае.

17. Положение в Кампучии, с которым мы сталкиваемся в настоящее время, является примером вооруженного конфликта и иностранного вмешательства, а также вмешательства во внутренние дела другой страны в нарушение основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций. Нынешний конфликт имеет также последствия, которые могут оказать влияние на мир и стабильность за пределами этого района.

18. Правительство и общественное мнение Норвегии высказывали свои решительные возражения против серьезных нарушений прав человека, совершенных правительством Пол Пота. Однако внутренняя политика этого правительства не может — мы повторяем, не может — оправдать действия Вьетнама, предпринятые за последние дни и недели. Правительство Норвегии решительно осуждает угрозу или применение силы против территориальной целостности или политической независимости любого государства и хотело бы подчеркнуть обязательство государств-членов, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, разрешать споры мирными средствами.

19. Настоятельно необходимо, чтобы мир, безопасность и стабильность были восстановлены в этом районе в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций. Это требует немедленного прекращения военных действий, вывода всех иностранных войск и строгого соблюдения принципа невмешательства во внутренние дела другой страны.

20. Г-н ГУЛИНСКИЙ (Чехословакия): Чехословацкая делегация еще в ходе неофициальных консультаций членов Совета предостерегала от опасности втягивать Организацию Объединенных Наций в попытку интернационализировать внутренний конфликт одного из ее государств-членов с целью навязывать этому государству через Совет Безопасности решение его же проблем в угоду гегемонистам Китая. Ибо события, имеющие место в Кампучии, являются сугубо внутренним делом этой страны.

21. Кхмерский народ не примирился с антинародной политикой режима Пол Пота — Иенг Сари и восстал под руководством своего подлинного представителя — Единого фронта национального спасения Кампучии. Декларации Единого фронта от 2 и 26 декабря 1978 года, распространенные в качестве документа Совета Безопасности (S/13006), информировали нас о том, что народ Кампучии перешел в окончательное наступление против варварского режима, проводяще-

го политику массового истребления населения и поставившего тем самым под угрозу само существование и будущее всего кхмерского народа.

22. Документы и информация, которые находятся в распоряжении Совета Безопасности, отражают в достаточной мере трагическую судьбу Кампучии за последние годы. Но из этих документов и информации также вытекает, что речь идет о внутреннем кризисе, решение которого не входит в компетенцию Совета Безопасности. Решить этот кризис может — и, между прочим, решает его — сам кхмерский народ. Телеграмма председателя Народно-революционного совета Кампучии, адресованная Председателю Совета Безопасности [S/13013, приложение II], еще раз подтвердила это обстоятельство. Режим Пол Пота был свергнут 7 января, и Народно-революционный совет Кампучии начал осуществлять эффективный контроль над всей территорией страны. "Поэтому, — подчеркивается в телеграмме, — заседание Совета Безопасности с целью выслушать представителя клики Пол Пота, то есть уже несуществующего правительства, является открытым вмешательством во внутренние дела кампучийского народа и нарушением Устава Организации Объединенных Наций". Чехословацкая делегация разделяет эту позицию.

23. В то же время чехословацкая делегация выражает убеждение, что Совет Безопасности должен был и должен сейчас оградить себя от выслушивания клеветнических измышлений представителей Китайской Народной Республики против Социалистической Республики Вьетнам. Народ Кампучии сумел отличить своих подлинных друзей и союзников от тех, кто извне укреплял режим, который разошелся с интересами своего народа. Разве может не настораживать кхмерский народ тот факт, что те же самые иностранные милитаристские круги, которые его втянули в кровавый конфликт, которые бомбили на протяжении многих лет кампучийские города и деревни, которые принесли смерть и трагедии на улицы Пномпеня, ныне проявляют заботу о независимости кхмерского государства? Разве сам за себя не говорит факт, что те, кто так часто проявляет мнимую заботу о правах человека, ныне оказались в согласии с соучастниками преступлений режима Пол Пота против народа Кампучии? Нет, кхмерский народ не забудет бесчисленных могил, не забудет уроков истории, но он не сможет забыть также тех, кто стремился и стремится помешать его национально-освободительному движению.

24. Пользуясь этим случаем, я хотел бы выразить от имени делегации Чехословацкой Социалистической Республики искреннюю поддержку справедливой борьбе кхмерского народа и пожелать ему скорейшего осуществления его сокровенной мечты — жить в спокойной и счастливой стране, приступить к реконструкции своего хозяйства и наладить дружественные отношения со всеми странами Юго-Восточной Азии и всего мира. В телеграмме Генерального секретаря Коммунистической партии Чехословакии, президента Чехословацкой Социалистической Республики Густава

Гусака и председателя правительства Чехословацкой Социалистической Республики Любомира Штроугала, направленной председателю Народно-революционного совета Единого фронта национального спасения Кампучии Хенгу Самрину, говорится:

“Чехословацкий народ с радостью принял сообщение о создании Народно-революционного совета Кампучии. Вместе с вами и прогрессивными силами в мире мы радуемся победе, которую одержали в Кампучии свобода, прогресс, демократия и международная солидарность, а также тому, что подлинным хозяином Кампучии стал кампучийский народ”.

Позвольте нам от имени чехословацкого народа и от имени чехословацкого правительства искренне поздравить Народно-революционный совет Кампучии, который является единственным законным правительством Кампучии, и весь народ нашей страны с этим знаменательным событием исторического значения. Мы убеждены, что восстановление демократических прав и свободы кампучийского народа в независимой и демократической стране внесет позитивный вклад в дальнейшее углубление дружбы, сотрудничества и добрососедских отношений между странами Индокитая и другими странами Юго-Восточной Азии, будет содействовать упрочению мира и стабильности в этом районе мира. Мы верим, что традиционные дружественные связи между нашими странами будут далее углубляться для блага народов обеих наших стран и в интересах прогресса и мира во всем мире. Примите по этому поводу наши пожелания дальнейших успехов в вашей борьбе за осуществление давнишней мечты кампучийского народа, высказанных в Программе Единого фронта национального спасения Кампучии”.

25. В заключение своего выступления я не могу, хотя бы кратко, не отреагировать на злостные выпады представителя Китайской Народной Республики. Его выступление представляет собой составную часть антивьетнамской кампании и провокаций правительства Китайской Народной Республики против социалистического Вьетнама.

26. Как вытекает из заявления представителя Министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 7 января 1979 года [S/13009, приложение] необузданная кампания Пекина против героического народа Вьетнама и его внешней безопасности приобретает все более опасный характер. Концентрация китайских войск близ границ с Вьетнамом, пограничные провокации, территориальные претензии к Вьетнаму, клеветнические стереотипные упражнения по поводу преследований лиц китайского происхождения — хуацяо, — прямые угрозы, что, мол, “китайскому терпению настал предел”, говорят сами за себя.

27. Именно по наущению из Пекина бывшее пномпеньское руководство начало нагнетать конфликты на вьетнамо-кампучийской границе. В течение приблизительно трех лет Китай и десятки тысяч его “совет-

ников” сделали все для того, чтобы перестроить Кампучию на маоистский лад и превратить ее в плацдарм провокаций против соседних государств, и прежде всего против социалистического Вьетнама. За спиной свергнутых собственным народом палачей Кампучии стояли лидеры Китайской Народной Республики со своей националистской, шовинистической, экспансионистской политикой в Азии. Сейчас, когда они потерпели в Камбодже поражение в одной из своих очередных авантюр, они пытаются запутать общественное мнение навязыванием дискуссии и атаками в Совете Безопасности на Социалистическую Республику Вьетнам. В рядах великих людей Китая были, однако, и такие, кто понимал пагубные последствия подобной политики для самого Китая. Уже во второй половине пятидесятых годов бывший президент Китайской Народной Республики Лю Шаоци предупреждал:

“Если кто-либо придерживается буржуазно-националистской концепции нации..., выступает против Советского Союза, вместо того чтобы объединяться с ним, выступает против народных демократий, вместо того чтобы объединиться с ними, выступает против коммунистов, пролетариата и демократических сил народов всех стран, вместо того чтобы объединяться с ними, выступает против национально-освободительных движений..., вместо того чтобы объединяться со всеми угнетенными нациями..., тогда он, разумеется, объединится с... империалистами, разумеется, станет на сторону империализма, разумеется, не добьется национального освобождения, никогда ничего не добьется в строительстве социализма, разумеется, сделает свою страну жертвой обмана и агрессии со стороны империалистов, в результате чего его страна потеряет независимость и превратится в колонию империалистов”<sup>1</sup>.

28. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы горячо приветствовать вас, г-н Председатель, в Совете Безопасности. Ямайка и Франция издавна поддерживают очень хорошие отношения между собой. И хотя вы новый человек в нашей Организации, мы все вас очень хорошо и давно знаем. Судьба возложила на вас обязанность возглавить работу Совета Безопасности, и я приветствую это. Я знаю, что вы имеете большой опыт в рассмотрении проблем Организации Объединенных Наций, и поэтому уверен, что вы будете умело руководить нашей работой.

29. Мы приветствуем также Бангладеш, Норвегию, Португалию и Замбию — дружественные с Францией страны, и я приветствую их присутствие здесь, в Совете Безопасности.

30. Тем, кто покинул нас, — Канаде, Федеративной Республике Германии, Индии, Маврикию и Венесуэле — я хотел бы сказать, что мы оценили их сотрудничество за прошедшие два года, которые были насыщены важными событиями.

<sup>1</sup> Оратор цитирует по-английски.

31. Я не хотел бы закончить свое выступление, не выразив признательности моему другу и коллеге барону фон Вехмару за его ценную работу. До того как покинуть нашу Организацию, он с обычным для него искусством руководил работой Совета.

32. Я хотел бы в начале нового года выразить свои самые лучшие пожелания мира и процветания всем.

33. Совет Безопасности занимается рассмотрением вопроса особой важности и несомненной серьезности. Его различные аспекты, его краткосрочные и долгосрочные последствия могут сначала показаться недоступно сложными; и действительно, сложилась весьма сложная ситуация. Однако, по мнению Франции, из анализа этого положения вытекает довольно простой и ясный ответ, и именно поэтому мое выступление будет кратким.

34. С момента возникновения конфликта между Вьетнамом и Камбоджей в конце 1977 года Франция заявляла, что она сожалеет по поводу враждебных действий между двумя народами, с которыми она поддерживает давнишние узы дружбы. Мы считали, что только мирное урегулирование их разногласий позволит этим народам приступить к выполнению их основных задач и переключить их внимание на экономическое и социальное благосостояние. Теперь же, год спустя, мы, с сожалением, констатируем, насколько действительно тяжелы последствия такого положения, которое с самого начала, как нам казалось, было чревато серьезными опасностями как для Вьетнама, так и для Камбоджи и для всей Юго-Восточной Азии.

35. Мы неоднократно, и в частности в Организации Объединенных Наций, осуждали злоупотребления, совершавшиеся руководителями Пномпеня, и их отчаянные усилия, направленные на то, чтобы насильственно заставить Камбоджу пойти по избранному ими пути. Совет министров Французской Республики на своем заседании 10 января еще раз отметил страдания камбоджийского народа и выразил ему в связи с этим сочувствие французского народа.

36. Однако, помня об этих злоупотреблениях и страданиях, а также выслушав заявление принца Сианука, патриотизм которого признается всеми, мы не можем допустить оккупацию суверенной страны иностранной державой. Идея о том, что наличие любого ненавистного режима может послужить основанием для иностранного вмешательства и узаконить его свержение путем силы, является чрезвычайно опасной, ибо в конечном счете это поставило бы под угрозу само существование международного правопорядка, а продолжение существования различных режимов — в зависимости от мнения их соседей. Необходимо, чтобы Совет Безопасности недвусмысленно заявил о том, что он не может допустить оккупацию суверенной страны иностранной державой.

37. Наша дружба со всеми народами этого региона и наша озабоченность по поводу их будущего по-

буждают нас сделать вывод о том, что необходимо, чтобы Кампучия сохранила свою территориальную целостность при подлинно независимом, демократическом и мирном режиме; и мы надеемся, что Совет займет вполне четкую позицию по данному вопросу. Речь идет не только о благосостоянии камбоджийского народа, на долю которого уже выпали тяжелые испытания, но и о стабильности в Юго-Восточной Азии, которая также поставлена под угрозу. Не может быть подлинного мира и сотрудничества между девятью государствами этого региона, если судьба одного из них вызывает опасения, а также если мы свернем с многообещающего пути, открытого в результате переговоров, которые начались между премьер-министром Вьетнама и руководителями Ассоциации стран Юго-Восточной Азии. Кроме этой проблемы, именно озабоченность побуждает Францию призвать других членов Совета Безопасности иметь это в виду при определении их позиции по данному вопросу.

38. Г-н КАЙЗЕР (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, ваш дебют в этом высоком органе явился для вас боевым крещением не только как для нового члена Совета, но также и как для Председателя Совета. Мы выражаем вам самую большую симпатию и нашу сердечную поддержку. За короткое время пребывания на посту Председателя вы уже подтвердили свою способность руководить, проявили дипломатическое искусство и ценность ваших качеств, которые, как я уверен, позволят Совету эффективно и успешно выполнять свои задачи в течение этого месяца. Бангладеш особенно гордится тем, что он работает под руководством представителя Ямайки, страны, с которой мы имеем самые дружественные отношения и полное совпадение интересов, являясь братскими неприсоединившимися и развивающимися государствами — членами Содружества Наций.

39. Я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и другие государства-члены за теплые поздравления в мой адрес и в адрес членов моей делегации. Мы искренне разделяем чувства и надежды, которые были высказаны. Я считаю для себя большой честью и привилегией работать в тесном сотрудничестве с государствами, уже являющимися членами Совета, чей опыт и совет будут иметь для нас огромное значение. Я также приветствую возможность работать в тесном контакте с вновь избранными членами, которые, как мы считаем, значительно повысят эффективность работы этого органа.

40. Бангладеш гордится тем, что ему представилась возможность работать в Совете. Мы в равной степени сознаем большую ответственность, возложенную на нас. Мы преисполнены твердой решимости внести максимальный вклад и не щадить сил, проявляя дух конструктивного сотрудничества ради продвижения нашей работы. Мы полагаем, что лишь при условии гармонии, гибкости и выдержки наши усилия могут оказаться наиболее плодотворными и наша глубокая озабоченность будет выражаться сдержанно и умеренно.

41. Государство Бангладеш стремилось стать членом Совета в силу своей твердой убежденности в том, что Организация Объединенных Наций не только, в частности, служит интересам малых стран, таких как наша, но она несет осознанную обязанность и выполняет долг активно содействовать осуществлению и продвижению своих целей — разрешению конфликтов мирными средствами, установлению мира без оружия, свободного от господства и вмешательства, уничтожению колониализма и расовой дискриминации во всех ее формах, ускорению достижения социально-экономического благосостояния в условиях нового международного экономического порядка, содействию осуществлению основных прав человека и уважению норм права.

42. Президент Зиаур Рахман постоянно утверждает, что поддержка принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций не является лишь словами, записанными в нашей конституции, а представляет собой воплощение веры правительства и народа Бангладеш — важным краеугольным камнем этой политики является строгое соблюдение принципов неприсоединения. Основная задача состоит в том, чтобы добиться такого положения, когда суверенитет и подлинная свобода действий не подрывались бы в результате внешнего вмешательства, откуда бы оно ни исходило. Мы делаем особый упор на принципах, на которых зиждется свобода от угнетения и эксплуатации, какую бы изощренную форму они ни принимали: право самим определять свою национальную судьбу без какого-либо давления или угрозы; свобода сохранять независимость суждений и укрепление сосуществования между всеми народами, независимо от идеологий или социально-экономических систем. Конечная цель — это создание такой необходимой мирной среды, в которой народы смогут воспользоваться всеми имеющимися ресурсами для борьбы с такими бедствиями, как нищета, голод, болезни и неграмотность, с тем чтобы была обеспечена экономическая свобода без ущерба политическим свободам и экономическому росту, без подрыва социальной справедливости. Бангладеш считает, что в конечном счете на международном сообществе лежит коллективная обязанность использовать всю нашу общую национальную мощь для того, чтобы создавать, а не уничтожать, осуществлять диалог, а не конфронтацию, строить мир, а не приумножать войны, содействовать благосостоянию людей, а не усугублять их страдания.

43. Учитывая именно все это, я перехожу теперь к вопросу, стоящему на нашей повестке дня. Правительство Бангладеш поддержало включение в повестку дня пункта о рассмотрении положения в Кампучии в соответствии с нашей принципиальной позицией, основывающейся на том, что каждое государство-член, которое считает, что оно сталкивается с положением, способным стать угрозой миру и безопасности, имеет полное право на то, чтобы его выслушали, и что Совет Безопасности в соответствии с имеющимся у него согласно Уставу мандатом, безусловно, обязан рассмотреть этот вопрос. Мы также считаем, что обсуждение в Совете предоставляет такую не-

обходимую отдушину, которая будет содействовать ослаблению, а не усилению напряженности.

44. Государство Бангладеш с глубоким разочарованием следило за тревожными событиями, развернувшимися во Вьетнаме и в Кампучии. Мы с большим вниманием выслушали заявления, которые были сделаны в Совете непосредственно заинтересованными сторонами, и наше чувство обеспокоенности и горечи по поводу этих событий усилилось, а наша оценка того, что это положение действительно представляет собой угрозу международному миру и безопасности, утвердилась.

45. Это случилось потому, что у Бангладеш имеются самые тесные узы и близкие связи с народами как Кампучии, так и Вьетнама. Мы — азиатские соседи, которых связывают многочисленные исторические, культурные, географические узы, общие цели, опасения, чаяния и надежды наших народов, среди которых не последнее значение имеют наши многочисленные общие экономические трудности, которые мы должны стремиться преодолеть. Мы все являемся развивающимися странами, перед которыми стоят насущные задачи национального восстановления и развития после нашей борьбы за национальное освобождение и подлинную независимость. В политическом отношении мы все являемся членами движения неприсоединения, стремимся идти независимым путем к национальному самовыражению и играть конструктивную роль в мировом сообществе наций. Для народа Бангладеш это чувство общности и дружбы подкрепляется не только нашей географической близостью, но также и общим уважением мужества и решимости, проявленных народами Кампучии и Вьетнама в их борьбе за освобождение от иностранного господства и вмешательства. Народ Бангладеш всегда с уважением относился к руководителям этих стран в их долгой борьбе за освобождение и считал их для себя примером, на который мы смотрели с гордостью.

46. Однако, к сожалению, войны и конфликты, по видимому, все еще не окончились в этом районе, который лишь некоторое время назад мы имели возможность приветствовать как район, в котором прекратилась борьба. По сути дела, за последние два года появилось такое чувство, что весь регион Южной и Юго-Восточной Азии вступает в новую эру относительно спокойствия, когда весь его народ может приступить к осуществлению более насущной задачи экономического восстановления и национального развития. Недавние события вновь вызвали у нас опасения в связи с возможностью продолжения конфликта и вмешательства иностранных держав, что имело бы серьезные последствия для всей Азии.

47. Касаясь недавних событий, от которых страдает этот регион, мы не имеем ни намерения, ни желания бросать обвинения в адрес одной или другой страны. О том, что конфликт существует, свидетельствуют многочисленные сообщения в прессе и заявления различных непосредственно заинтересованных сторон этого региона и руководителей всего мира. То, что



создалось серьезное, запутанное и чрезвычайно изменчивое положение, сейчас уже признается как факт. Непреложным фактом также является и то, что льется кровь и продолжаются военные действия. По-прежнему сохраняется опасность того, что положение может усугубиться и охватить большее число стран этого региона, и что, по сути дела, не исключена возможность вмешательства великих держав. Роль Совета Безопасности в том, чтобы сдержать и уменьшить напряженность, становится еще более важной.

48. Бангладеш руководствуется одним стремлением — помочь в осуществлении задачи по мобилизации всех усилий и всех стран, преданных делу мира, разрядить напряженность, восстановить мир и спокойствие в этом регионе и содействовать примирению и урегулированию этой проблемы между двумя заинтересованными странами.

49. Я хотел бы повторить, что основное, в чем заинтересовано государство Бангладеш при осуществлении этой задачи, — это играть позитивную и конструктивную роль, чтобы способствовать, а не препятствовать мирному урегулированию. Поступая таким образом, Бангладеш руководствуется своей строгой приверженностью принципам Устава Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения, включая основной принцип, согласно которому государства должны воздерживаться в своих международных отношениях от применения или угрозы применения силы против территориальной целостности или политической независимости любого государства, а также принцип, согласно которому государства должны регулировать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подрывать международный мир, безопасность и справедливость.

50. Бангладеш изъявляет готовность объединиться с другими членами Совета в принятии мер, направленных на скорейшее восстановление мира и стабильности в регионе. В этой связи мы считаем, что любое решение, которое может принять Совет по рассматриваемому вопросу, должно содержать следующие основные элементы: во-первых, Совет должен учитывать ухудшающееся положение; во-вторых, он должен вновь подтвердить принцип, что государства должны полностью уважать суверенитет других государств и право народов решать свою собственную судьбу без внешнего вмешательства, насилия или принуждения, особенно с применением или угрозой применения силы как в открытой, так и скрытой форме, и должны воздерживаться от любых попыток частичного или полного раскола государства или страны; в-третьих, он должен призвать к неукоснительному соблюдению немедленного прекращения огня, окончанию всех враждебных действий и выводу всех иностранных элементов, вовлеченных в конфликт, в те районы, где они находились до начала враждебных действий; в-четвертых, Совет должен призвать все заинтересованные стороны воздерживаться от вмешательства во внутренние дела друг друга, с тем чтобы создать необходимые условия для восстановления мира, безопасности и стабильности в странах региона и целостности всех

границ; в-пятых, он должен поощрять возобновление переговоров между сторонами в целях мирного урегулирования любых существующих между ними споров на основе суверенного равенства, взаимного понимания и уважения; в-шестых, он должен просить Генерального секретаря как можно раньше представить Совету доклад о выполнении резолюции; и последнее, он должен принять решение о систематическом рассмотрении этого вопроса.

51. Внося эти предложения, мы искренне надеемся, что безотрадное положение, рассматриваемое в Совете, найдет свое решение в ближайшем будущем. Бангладеш по-прежнему всеми средствами будет содействовать всем усилиям, направленным на это.

52. Г-н РОЛОН АНАЙЯ (Боливия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы сердечно и искренне приветствовать вас, г-н Председатель, в качестве Председателя Совета и представителя уважаемой страны из группы латиноамериканских стран, а также как просвещенного дипломата и человека, наделенного большим опытом и большой добротой. Боливия по многим причинам связана с Ямайкой, и моя страна будет сотрудничать с вами самым искренним и решительным образом.

53. От имени Боливии я хотел бы также выразить огромное удовлетворение по поводу вступления в Совет новых членов. Мы приветствуем представителей Бангладеш, Норвегии, Португалии и Замбии, которые будут мудро и беспристрастно помогать нам в трудной работе Совета в этом году, который уже чреват проблемами.

54. В то же самое время делегация Боливии хотела бы выразить признательность нашим коллегам, которые уже не являются членами Совета, но которые продемонстрировали мудрость и талант за период выполнения мандата. Разрешите мне также выразить мое восхищение и дружеское расположение представителю Федеративной Республики Германии за его эффективную работу в качестве Председателя в декабре прошлого года.

55. Моя делегация сочла необходимым созыв этого заседания Совета, поскольку затрагивается принципиальный вопрос: Камбоджа (или Кампучия), являющаяся государством — членом Организации Объединенных Наций, обратилась с просьбой о том, чтобы Совет собрался на заседание для рассмотрения вопроса о конфликте, который правительство Кампучии описывает как вмешательство другого государства и нарушение ее безопасности и права на самоопределение. Затем произошли дальнейшие события, которые показали, что напряженность не только уменьшилась, но еще более обострилась, причем в такой степени, что создалось не только критическое, но и запутанное положение. В настоящее время там существуют два правительства, которые предъявляют право на представительство: режим Пол Пота, который в настоящее время по-прежнему существует в некоторых районах страны, и Народно-революционный совет, который обосновался в столице.

56. В подобных обстоятельствах трудно определить, кто находится у власти и имеет признание со стороны народа Кампучии, кто может в одностороннем порядке и окончательно определить его законность. Пока же решение вопроса о признании той или другой стороны будет зависеть от политической воли различных стран. Как нам было сказано вчера представителем Народно-революционного совета, только 15 стран согласились признать его. Это означает, что международное сообщество с осторожностью наблюдает за развитием событий и не желает проявлять излишнюю поспешность в таком длительном и серьезном вопросе. Никакое правительство не должно навязываться иностранной волей гражданам любой страны в противовес их желаниям.

57. Боливия, хотя мне вряд ли нужно упоминать об этом, поскольку это всем хорошо известно, считает, что ее вклад в работу Совета Безопасности всегда основывается на основных принципах гуманизма, как они изложены в Уставе. Как подлинно неприсоединившаяся страна Боливия чрезвычайно хорошо понимает положение в Кампучии. Кампучия является героической страной, которая в течение многих лет боролась за свою свободу; однако она снова вовлечена в войну, которой присущи все серьезные черты конфликта, превышающего ее средства обороны, как слабой страны, и делающего ее жертвой гегемонистских амбиций более могущественных стран. Боливия, подобно многим другим странам мира, знакома с пугающими последствиями такого рода несчастий, и мы сочувствуем народу Кампучии в его страданиях.

58. Именно это лежит в основе нашей позиции. Поэтому-то мы и присоединились к тем членам Совета Безопасности, которые сочли полезным выслушать представителя правительства Кампучии. Однако, помимо, должно быть совершенно ясно, что наше согласие на заслушивание этого заявления не должно восприниматься как поддержка или солидарность с акциями режима Пол Пота, лица, стремившегося навязать Кампучии систему правления времен палеолита, в суровых и жестоких условиях которой вряд ли можно рассчитывать на развитие принципа уважения человеческого достоинства.

59. Наша позиция также основывается на полном соблюдении принципа невмешательства, провозглашенного Уставом. По этой причине мы не можем не испытывать беспокойства и с опасением отмечаем тот факт, что в этом тревожном районе мира, где, как мы надеялись, после столь многочисленных жертв наступит мир и справедливость, по-прежнему используется сила для подавления народа и лишения его неотъемлемого права на свободу и избрание своих лидеров. Печально наблюдать, что долгие годы войны и страстное стремление к свободе, продемонстрированное перед всем миром народом Вьетнама, не обеспечили мира в этом районе и не позволили другим странам Юго-Восточной Азии залечить свои раны и работать сообща во имя благосостояния своих народов.

60. В связи с этим мы считаем, что Совет Безопасности должен выполнять обязанность, возложенную на него Уставом, а также свои функции. А до тех пор, пока в Кампучии не прояснится ситуация, Совет, как он это делал раньше и как мудро и твердо делает это Председатель, должен продолжать собирать всевозможную информацию. Когда же возможности такого образа действий будут исчерпаны, нужно будет разработать приемлемую формулу, которая бы способствовала достижению примирения и установлению мира. Однако это не должно означать ни капитуляцию перед политикой вмешательства, ни признание положения свершившегося факта. Должно быть принято такое решение, которое бы недвусмысленно привело к восстановлению основных принципов мирного сосуществования, права на мир, территориальную целостность, а также самоопределение и свободу для народа Кампучии в соответствии с Уставом.

61. Боливия, являясь страной, преданной делу движения неприсоединения, хочет обратиться с дружеским призывом к государствам Демократической Кампучии и Вьетнаму, которые совсем не являются могущественными государствами и зависимость которых по этой причине может возрастать. С тем чтобы избежать такого рода конфронтации, которая делает бедные страны мира еще более бедными и еще более зависимыми и уменьшает их возможности быть хозяевами своей собственной судьбы, я призываю их прекратить братоубийственную войну и перестать стремиться к завоеваниям, объединиться и создать союз, целью которого был бы не экономический или идеологический контроль, который приводит к разобщению, но сотрудничество в деле преодоления бедности и достижения свободы.

62. Мы обращаемся с этим призывом к Демократической Кампучии и Вьетнаму потому, что эти страны, как и страны, подобные Боливии, страдают от зла экономической отсталости и будут оставаться жертвами зависимости до тех пор, пока они не научатся жить в мире и не откажутся от своих стремлений, не соответствующих их интересам.

63. Поэтому мы поддерживаем инициативу Председателя Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и считаем, что Генеральный секретарь должен посетить Демократическую Кампучию и Вьетнам и вместе с их лидерами рассмотреть вопрос о наиболее целесообразном способе достичь соглашения о выводе всех вооруженных сил, вторгшихся в Демократическую Кампучию, в качестве предварительной меры для заключения какого бы то ни было мирного соглашения о проведении свободных выборов под контролем Организации Объединенных Наций.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Германской Демократической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

65. Г-н ЦАХМАНН (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Предсе-

датель, разрешите мне поздравить вас с вступлением на ответственный пост Председателя Совета Безопасности и выразить уверенность в том, что Совет Безопасности под вашим руководством примет такие решения по рассматриваемым им вопросам, которые будут служить интересам международного мира и безопасности. Ваш богатый опыт и ваши дипломатические качества являются наилучшей гарантией этого. Ваши личные неустанные усилия, направленные на решение проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, высоко ценятся моей делегацией. Ваше вступление на этот пост вызывает у нас большое чувство удовлетворения еще и потому, что Германская Демократическая Республика поддерживает многообразные и дружественные отношения с вашей страной. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, с тем чтобы приветствовать здесь новых членов Совета Безопасности.

66. Моя делегация глубоко сожалеет о том, что Совет Безопасности рассматривает вопрос, относящийся к исключительной компетенции народа Кампучии. Это только открывает возможность к вмешательству во внутренние дела Народной Республики Кампучии, что противоречит целям, провозглашенным Организацией Объединенных Наций, и представляет собой нарушение ее Устава. Делегация Германской Демократической Республики, подобно другим делегациям, участвует в прениях в Совете Безопасности для того, чтобы прозвучал голос правды, для того, чтобы выступить против тех сил, которые пытаются использовать Организацию Объединенных Наций в своих собственных корыстных интересах и воспользоваться трибуной всемирной организации для клеветы на социалистические государства.

67. Германская Демократическая Республика с глубокой симпатией следит за справедливой борьбой народа Кампучии. Под руководством Единого фронта национального спасения Кампучии кхмерский народ смел тиранию режима клики Пол Пота — Иенг Сари, навязанного ему извне, смел диктаторский и милитаристский режим, не имевший себе равных по его жестокости в отношении своего собственного народа. В этой связи я хотел бы только сослаться на официальные документы Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций относительно положения в Кампучии во время правления режима Пол Пота. Страна была превращена в гигантскую тюрьму, эти люди не останавливались даже перед массовым уничтожением собственного народа. Разве это не вопиющий цинизм — пытаться сравнивать героическую борьбу народа против своих мучителей с военными преступлениями, совершенными фашистами?

68. Сейчас власть находится в руках народа Кампучии. Прогрессивные силы всего мира искренне приветствуют его победу. Особенно важны первые упорные шаги Народно-революционного совета Кампучии по восстановлению самых элементарных прав человека в этой стране. Все дискриминационные меры бывшего режима отменены. Цели, отраженные в прогрессивной программе Единого фронта национального спа-

сения Кампучии, направленные на достижение мира, свободы, независимости, национального достоинства и социального прогресса, приветствуются народом и пользуются его решительной поддержкой. Их должны приветствовать и поддерживать также все те, кто ранее не щадил слов для того, чтобы жаловаться на массовые нарушения прав человека режимом Пол Пота — Иенг Сари. Это поистине показатель того, насколько серьезны они в своей борьбе против массовых нарушений прав человека.

69. В результате одержанной кхмерским народом победы политика шовинизма, гегемонизма и жестокого угнетения малого народа, проводимая великой державой, потерпела провал. Дело мира, право народов на национальную независимость, на самоопределение и на человечность восторжествовали. Это — основная причина того, почему международная реакция распространяет множество измышлений, почему освободительная борьба кхмерского народа является объектом клеветы и почему клеветуют на социалистические страны. Разве это не является вопиющей беззастенчивостью, когда постоянный член Совета Безопасности бесстыдно использует человека, который до недавнего времени сам находился в плену у режима Пол Пота, причем использует его для того, чтобы добиться своих гегемонистских целей?

70. Народ Вьетнама, который в течение десятилетий вел самоотверженную борьбу за свою свободу и независимость, против империалистов, колониалистов и агрессоров и который сейчас ведет борьбу за преодоление последствий варварской войны, нуждается в мире подобно тому, как цветок нуждается в свете. Этот народ стремится установить добрососедские отношения с другими народами этого региона, что является решающей предпосылкой для мирного строительства свободного и суверенного Вьетнама.

71. Деятельность Социалистической Республики Вьетнам в области внешней политики красноречиво свидетельствует о том, что вьетнамское правительство делает все, что в его силах, для достижения этих целей. Поэтому Вьетнам уже много месяцев назад справедливо осудил пограничные провокации режима Пол Пота, — он сделал все необходимое для того, чтобы достигнуть мирного урегулирования конфликта путем переговоров. В конечном счете в результате политики тех, кто стоял за агрессивными действиями этого режима, он вынужден был принять меры для того, чтобы обеспечить свою самооборону в соответствии со статьей 51 Устава.

72. Политика Социалистической Республики Вьетнам направлена на устранение источников конфликта в этом регионе и на обеспечение прочного мира и безопасности. По-видимому, это не по нраву тем силам, планы которых потерпели позорное поражение в Кампучии. Ни клевета на справедливую борьбу кхмерского народа против варварского режима, ни ложь, распространяемая о Социалистической Республике Вьетнам международной реакцией, не могут изменить тот факт, что в политической жизни народа Кампу-

чий наступил новый период, знаменующийся уничтожением террористического режима в Кампучии и победой, одержанной народом под руководством Единого фронта национального спасения, — период дружественных отношений и сотрудничества между Кампучией и Вьетнамом, равно как и с другими государствами Юго-Восточной Азии. Это открывает новые перспективы для поддержания международного мира и безопасности в этом регионе.

73. Германская Демократическая Республика решительно возражает против любой попытки обвинить Социалистическую Республику Вьетнам в политике вмешательства во внутренние дела другого государства. Если в связи с народным восстанием в Кампучии вообще может идти речь о каком-либо внешнем вмешательстве во внутренние дела, то это может исходить только от тех сил, которые давно уже пытались вызвать напряженность в Юго-Восточной Азии и которые, как известно, сами готовятся к агрессии против миролюбивого Вьетнама. В заявлении представителя министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 7 января 1979 года [S/1309] говорится об усилившихся пограничных провокациях и о массовой концентрации войск со стороны Китая. Это факты, которые говорят сами за себя.

74. Германская Демократическая Республика приветствует цели Народно-революционного совета, направленные на создание мирной, демократической, нейтральной и неприсоединившейся Кампучии, и поэтому она признала этот Совет. Народ Германской Демократической Республики связан узами братства с борьбой народа Кампучии и готов установить с ней всесторонние отношения и развивать широкое сотрудничество.

75. Народно-революционный совет взял власть в стране и является суверенным хозяином своей внутренней и внешней политики. Этот Совет, возглавляемый Председателем Хенг Самрином, является единственным подлинным, законным представителем народа Кампучии. Ни представитель режима, изгнанного народом, никакое отдельное лицо не имеют права представлять народ Кампучии. Народно-революционный совет Кампучии, и только он вправе представлять интересы народа Кампучии. Германская Демократическая Республика решительно настаивает на том, чтобы в соответствии со статьей 31 Устава и правила 37 временных правил процедур представитель законного правительства Народной Республики Кампучии получил возможность выступить в Совете.

76. Мы убеждены, что все попытки затормозить прогресс обречены на провал и что справедливое дело народа Кампучии восторжествует.

77. Г-н Председатель, я хотел бы выразить вам признательность за предоставленную мне возможность изложить позицию моего правительства в Совете Безопасности.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Венгрии, я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

79. Г-н ХАЛАС (Венгрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете при обсуждении пункта, стоящего на его повестке дня. Мы надеемся, что наш вклад в эти прения поможет всем нам лучше понять положение, существующее в Кампучии.

80. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить наше удовлетворение по поводу того, что вы занимаете пост Председателя Совета Безопасности, поскольку вы представляете дружественную страну, с которой Венгрия поддерживает прекрасные отношения во всех областях. Я хотел бы выразить вам нашу убежденность в том, что прочные связи, которые существуют между Юмайкой и моей страной, в будущем будут развиваться в интересах народов наших стран.

81. Поскольку Совет Безопасности обсуждает сейчас вопрос о Кампучии, я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы изложить позицию моей страны по данному вопросу. Венгерское правительство и общественное мнение Венгрии с глубоким удовлетворением узнали о победах народов Индокитая в их исторической борьбе за восстановление подлинной национальной независимости и свободы. Именно в этом духе мы приветствовали победу вооруженного сопротивления кампучийского народа четыре года назад.

82. К сожалению, развитие событий в Демократической Кампучии с течением времени вызывало у нас все большее удивление и разочарование. Мы вынуждены были прийти к выводу, что руководство этой страны вело страну и ее народ по опасному пути конфликтов с ее соседями и по пути человеческих страданий и материального ущерба для самой страны. Мы должны были понять, что те, кто находился у власти в Пномпене, отнюдь не были заинтересованы в защите национальных интересов своего народа и что они ничего не сделали для того, чтобы многострадальная Кампучия восстановила свою нормальную экономическую, социальную и культурную жизнь, и не заложили основ для процветания этого древнего народа.

83. Такие условия существовали в течение ряда лет и серьезно усугубились в результате бессмысленной пограничной войны против Социалистической Республики Вьетнам, страны, которая более чем кто-либо, стремилась к миру для того, чтобы восстановить свою истерзанную войной страну, и поэтому нас не удивил тот факт, что скрытое возмущение и недоумение жителей этой страны, вызванные жестоким угнетением и беспрецедентным обскурантизмом лидеров Кампучии, привели к сопротивлению режиму Пол Пота — Иенг Сари и к созданию Единого фронта национального спасения Кампучии. Цель фронта заклю-

чалась в том, чтобы повести Кампучию по пути подлинной независимости, экономического и социального прогресса, демократии и неприсоединения, содействовать дружественным отношениям и сотрудничеству с соседями и тем самым укреплять стабильность в районе Юго-Восточной Азии; Фронт объединяет широкие слои кампучийских патриотов, которые хотят как можно скорее покончить с этой зловещей страницей своей современной истории. Совершенно очевидно, что в данном случае речь идет о проблеме, представляющей собой внутреннее дело самих кампучийцев. Речь не идет об отношениях между Кампучией и Вьетнамом, речь идет о наличии революционного движения внутри Кампучии, которое возглавляется и осуществляется кампучийцами, борющимися против режима Пол Пота — Иенг Сари.

84. Фронт и созданный позднее Народно-революционный совет Кампучии освободили и страну и ее столицу Пномпень при поддержке своего народа. Бывший режим, потерявший всякую народную поддержку и дискредитировавший себя в глазах жителей страны, быстро рухнул и прекратил существование.

85. Венгерская Народная Республика признала Единый фронт национального спасения Кампучии в качестве единственного законного представителя Кампучии и хотела бы также заявить по этому поводу, что, на наш взгляд, всякое обсуждение вопроса о Кампучии в Совете Безопасности должно проходить в присутствии представителя фронта.

86. В ходе прений мы выслушали заявление принца Сианука, которого мы считаем частным лицом, не имеющим никакого права представлять Кампучию. Мы знаем принца Сианука по прежним временам, мы знаем о том вкладе, который он внес в дело достижения независимости и развития своей страны. Однако, слушая его вчерашнее выступление [2108-е заседание], мы не можем не чувствовать, что он был введен в заблуждение в результате незнания положения дел и изоляции, в которой он содержался в течение последних лет тем режимом, который он сейчас пытается защитить на этом форуме, режимом, получившим всеобщее осуждение за все совершенные в огромных размерах деспотические и бесчеловечные действия, которые, возможно, еще неизвестны принцу Сиануку и внешнему миру. Мы действительно сожалеем о той роли, которую принц играет или вынужден играть. В свете его политической карьеры, мы не можем считать, что его оценка режима Пол Пота — Иенг Сари и положения в его собственной стране является достоверной, подлинной и искренней. Это не его голос, а голос несуществующего режима и его защитников.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Судана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

88. Г-н САХЛУЛ (Судан) (*говорит по-английски*): От имени моего правительства я хотел бы выразить

вам, г-н Председатель, а в вашем лице — другим членам Совета мою благодарность за предоставленную мне возможность принять участие без права голоса в обсуждениях этого важного органа.

89. Нас побудила выступить в этих прениях глубокая озабоченность в связи с событиями, имевшими место в последние несколько дней, а также озабоченность по поводу того, что на Совет Безопасности оказывалось давление с целью игнорировать положение, которое, на наш взгляд, представляет собой угрозу миру и международной безопасности и которое затрагивает суверенитет и территориальную целостность страны, являющейся членом Организации Объединенных Наций, и членом группы неприсоединившихся стран, к которой мы принадлежим.

90. Демократическая Кампучия является членом Организации Объединенных Наций и ее правительство пользовалось признанием — несколько дней назад — со стороны всех государств — членов всемирной Организации; поэтому оно имеет полное право просить от своего имени вмешательства Совета для принятия им любых мер, которые он считает необходимыми, чтобы положить конец любой деятельности, угрожающей суверенитету и территориальной целостности и которая также угрожает миру и безопасности других стран этого района, стабильности и миру в Азии и во всем мире. Признание пятью или шестью правительствами — возможно, сейчас большим числом — какой-либо временной власти, которая пытается утвердить себя в Кампучии, не может явиться достаточным оправданием для тех, кто пытается подстрекать Совет к невмешательству в положение, которое может превратиться в угрозу для международного мира и безопасности, или к тому, чтобы игнорировать просьбу государства-члена, которое считает, что оно является жертвой агрессии.

91. Дела Кампучии могут быть решены лишь самим народом Кампучии. Организация Объединенных Наций или ее государства-члены не могут дать правильную оценку действиям и политике государств-членов. Если мы встанем на путь игнорирования этого основного принципа, мы тем самым рискуем встать на путь потакательства вмешательству во внутренние дела государств-членов.

92. Мы, как члены группы неприсоединившихся стран, считаем, что строгое соблюдение этого принципа обязано быть основой и единственной гарантией для малых стран, которые должны примириться с крайней необходимостью быстрого изменения геополитической карты мира. Подлинных членов группы неприсоединившихся стран не могут заставить отказаться от строгого соблюдения ими принципов и целей движения неприсоединения из-за постоянных изменений в политике главных держав в отношении малых стран, из-за изменения в политике их соперничества в установлении контроля над международными морскими путями или возможными местами расположения источников энергии или вследствие других факторов и соображений, которые в настоящее время,

как представляется, оказывают влияние на стратегию главных держав.

93. Мы считаем, что горячий призыв принца Сианука, одного из основателей движения неприсоединения, с которым он обратился от имени народа и международно признанного правительства Кампучии, должен быть серьезно рассмотрен членами Совета, поскольку это является серьезным и жизненно важным вопросом и поскольку, если мы позволим беспрепятственно осуществлять незаконность в международных делах, впоследствии другие представители малых держав из-за внутренних трудностей или из-за их географического расположения будут, возможно, вовлечены в орбиту разворачивающейся стратегии одной великой державы, а другие представители могут оказаться сидящими в том же самом "кресле", которое занимает сейчас представитель законного правительства Кампучии.

94. Мое правительство считает вопросом огромной важности для Совета Безопасности принять любые меры, которые он считает необходимым, чтобы облегчить страдания народа Кампучии, исправить ухудшающееся положение в этом регионе, придерживаясь принципов Устава Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения, включая принцип невмешательства во внутренние дела государств-членов, и предпринимая все, что в его власти и в пределах его полномочий, для сохранения суверенитета и территориальной целостности всех стран, особенно малых.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Демократической Кампучии, который просил слова в осуществление своего права на ответ.

96. Принц Нородом СИАНУК (Демократическая Кампучия) (*говорит по-французски*): Со второй половины вчерашнего дня я был объектом усиленных нападков со стороны Советского Союза, Чехословакии, Кубы, Германской Демократической Республики, Венгрии и других, одним словом, со стороны советского блока.

97. Со вчерашнего дня я пытался сдерживать себя от ответа на их несправедливые нападки. Я пытался не отвечать на оскорбления со стороны Кубы. Я даже отважился всего лишь несколько часов назад заявить представителям международной прессы о том, что не воспользуюсь правом на ответ. Я надеялся, что это сохранило бы Совету Безопасности необходимое время для осуществления своей работы, однако, выслушав некоторого рода ироническую "похвалу" в мой адрес главы венгерской делегации, который заявил, что я играю комедию в этом уважаемом органе, я счел, что мне пора выступить.

98. Во-первых, разрешите рассказать Совету старую историю. Между 1970 и 1975 годами мы в Камбодже вели вооруженную борьбу против империализма Соединенных Штатов, которые при пособничестве генерала Лон Нола и его клики в Пномпене, соверши-

ли агрессию против нас. Они направили против нас большое количество самолетов, танков и американской и южновьетнамской пехоты. Китай сразу же откликнулся и предложил всестороннюю помощь. Он даже заявил, что готов направить нам добровольцев, с тем чтобы изгнать американцев из страны, используя если необходимо, оружие. Мы воспользовались всякого рода помощью, предложенной нам, кроме помощи людьми. Весь наш народ, за исключением предателя Лон Нола, был готов бороться, если необходимо, до последнего человека против американских завоевателей. 17 апреля 1975 года, через пять лет и один месяц после 18 марта 1970 года, мы, наконец, изгнали американцев, Лон Нола и всех предателей, и таким образом мы вернули себе свободу, нашу территориальную целостность, наш национальный суверенитет, нашу национальную независимость, наше национальное достоинство, нашу национальную честь.

99. Не только Китай оказывал нам помощь. Была также Корейская Народно-Демократическая Республика; было также подавляющее большинство арабских и африканских стран, которые делали все, чтобы помочь нам. Они делали все, что могли, с тем чтобы оказать нам помощь. Были также Куба и Чили — Чили Альенде. Таково было в то время положение: все эти благородные страны помогали нам, и поистине наша победа была и их победой. Прошу извинить, если я не назвал какие-либо страны. Конечно, были и другие, кто помогал нам. Может быть, я не упомянул их, но я бы также хотел воздать должное и им. Но не Советский Союз и все его сателлиты в Восточной Европе, за исключением Румынии, упомянув которую, я вспомнил, что всего лишь три страны в Европе оказывали нам помощь: Румыния, Югославия и Албания. Я благодарю их еще раз и хотел бы выразить им искреннюю благодарность. Но вернусь к Советскому Союзу, к Чехословакии и всем сателлитам Советского Союза в Восточной Европе. Что они для нас сделали? Кое-что сделали. В Праге, Чехословакия, все камбоджийские дипломаты, которые заявили, что они будут вести борьбу против американцев и Лон Нола, были высланы из камбоджийского посольства, а с оставшимися камбоджийскими дипломатами и предателями там обращались самым нежным образом, поскольку они выступали за американских агрессоров. Весь советский блок принял сторону американского империализма и Лон Нола и Центрального разведывательного управления. Все страны Варшавского пакта, за исключением Румынии, снабжали фашиста Лон Нола — этого предателя своего народа и своей страны — и его клику, помогая ему в том, чтобы помешать нам одержать победу и освободить нашу страну.

100. Такова роль, которую играл советский блок за период с 1970 по 1975 год. А сегодня представители Советского Союза и их когорты по очереди выступают со своих мест, пытаются помешать Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций прийти на помощь малому камбоджийскому народу, слабому камбоджийскому народу, который явился жертвой жестокой агрессии со стороны великого

и мощного Вьетнама, поддержанного, как это всем известно, Советским Союзом. Без Советского Союза Вьетнам не смог бы ничего нам сделать, поскольку Вьетнам почти буквально умирал с голоду, будучи не в состоянии производить достаточно риса для своего народа, хотя во времена французского колониализма Вьетнам был богатым и процветающим. Но как только утвердился вьетнамский коммунизм, эта страна оказалась в состоянии банкротства; финансового, экономического и социального — полного банкротства. Именно благодаря Советскому Союзу Вьетнаму сегодня удалось завоевать почти всю мою страну.

101. Как патриот и как бывший король Камбоджи, как человек, который любит свой народ больше своей собственной жизни, я не могу сидеть спокойно в то время, как моя страна теряет свое собственное лицо; я не могу простить того, что моя страна подвергается вьетнамизации. Я не могу допустить мысли о том, чтобы видеть мою страну под сапогом Советского Союза, Чехословакии, Венгрии, Кубы, Восточной Германии. Во время второй мировой войны разве Франция позволила себе стать гитлеровской? Она даже осудила бывшего героя Вердена маршала Петэна; Франция приговорила его к смертной казни за сотрудничество с немецкими оккупантами. А что можно сказать о Хенге Самрине и Хун Сене? Они не петэны — далеко до этого: они не известны в нашей стране. Никто в нашей стране никогда не слышал об этих марионетках Москвы и Ханоя.

102. Вы бы признали таких людей? Если бы признали, тогда фон Риббентроп и Кейтель не были бы повешены; тогда Рудольф Гесс не был бы также осужден на пожизненное заключение. Какой смысл содержать огромную тюрьму в Шпандау, столь дорогостоящую для четырех оккупирующих держав, включая и Советский Союз, только лишь для того, чтобы содержать в заключении бедного Рудольфа Гесса в течение всей его жизни, когда вы принимаете здесь как представителей так называемой суверенной Камбоджи людей, которые хуже, чем Рудольф Гесс? Если вы связываете себя с ними, тогда что же станет с вами? Вы опуститесь до их уровня и потеряете свое достоинство.

103. Что же касается меня, то я никогда не буду сотрудничать с коллаборационистами, независимо от того, сотрудничают они с американским империализмом, русским империализмом или кубинским империализмом; я никогда не буду сотрудничать с этими людьми. И хотя сегодня я только что обнял Его Превосходительство Эндрю Янга, то это потому, что он представляет ту Америку, которая сегодня уважает нашу территориальную целостность, наш суверенитет и национальную независимость. Как буддист я могу сказать, что мы, буддисты, ничего не имеем против какой-либо страны лишь только потому, что она называется "икс", "игрек" или "зет". Я против тех стран, которые причиняют зло моей стране и моему народу. Когда они прекратят причинять зло моей стране и моему народу, тогда я уже больше не буду испытывать к ним враждебности — но только тогда, когда Вьетнам, Советский Союз и Чехословакия, например, будут воздерживаться от вмешательства

во внутренние дела моей страны и прекратят выступать от имени камбоджийских предателей и бесстыдно защищать их. Они унижаются, делая это; для них, как для великих цивилизованных стран, является недостойным защищать дело грязных предателей в Пномпене, и это не делает им чести.

104. Теперь я перехожу к вопросу о моем якобы имевшем место сотрудничестве с режимом Пол Пота. Как справедливо сказал Президент Джимми Картер, режим Пол Пота является "самым грубым нарушителем прав человека в мире". Да, это правда. Но в этой связи позвольте мне процитировать несколько фраз из только что сделанного заявления представителя Франции здесь, в Совете Безопасности. Франция высказалась следующим образом:

"Мы неоднократно, и в частности в Организации Объединенных Наций, осуждали злоупотребления, совершавшиеся руководителями Пномпеня, и их отчаянные усилия, направленные на то, чтобы насильственно заставить Камбоджу пойти по избранному ими пути. Совет министров Французской Республики на своем заседании 10 января еще раз отметил страдания камбоджийского народа и выразил ему в связи с этим сочувствие французского народа.

Однако, помня об этих злоупотреблениях и страданиях, а также выслушав заявление принца Сианука, патриотизм которого признается всеми, мы не можем допустить оккупацию страны иностранной державой", — я повторяю: "иностранной державой" — "суверенной страны", повторяю: "суверенной страны". "Идея о том, что наличие любого ненавистного режима может послужить основанием для иностранного вмешательства и узаконить его свержение путем силы, является чрезвычайно опасной, ибо в конечном счете это поставило бы под угрозу само существование международного правопорядка, а продолжение существования различных режимов — в зависимости от мнения их соседей. Необходимо, чтобы Совет Безопасности недвусмысленно заявил о том, что он не может допустить оккупацию суверенной страны иностранной державой" [ см. выше, пункты 35 и 36 ].

105. Это основной вопрос, который должен рассмотреть — и разрешить — Совет Безопасности. Я придерживаюсь той же позиции, что и Франция. Я и прибыл сюда для того, чтобы просить Совет Безопасности разрешить камбоджийскую проблему в том смысле, как об этом говорили представитель Франции и представители дружественных стран — Бангладеш, Кувейта и только что выступавшего здесь Судана, а также других стран.

106. Перехожу к вопросу о нарушении прав человека режимом Пол Пота. Представитель Кубы вчера злое шутит по моему адресу. По словам этого слуги Советского Союза, я якобы бесчувственен к страданиям моего народа; я согласился стать адвокатом отъявленного преступника Пол Пота и такого же отъявленного преступника Иенг Сари и играю здесь

комедию из любви к театру, из любви и лакейских чувств к Пекину, из любви к богатству и комфорту, которые предоставил мне режим Пекина. Но я уж не настолько плох. Да, я всегда был большим вельможей, аристократом, который отказывался быть коммунистом — даже в Китае, даже у Пол Пота. Я никогда не соглашусь быть коммунистом. Когда был жив председатель Мао Цзэдун, он любил мне повторять каждый раз, когда он меня видел, — это было в период 1970 — 1975 годов, — что я очаровательный принц и, обожая меня, Мао Цзэдун хотел, чтобы я пришел к коммунизму или, по крайней мере, к маоизму. Я говорил ему: "Господин председатель, вы делаете мне большую честь, но я абсолютно ничего не понимаю в коммунизме. Когда я учился в школе, я ничего не понимал в математике, в физике, в химии; я неплохо справлялся с французским, латинским и греческим языками. А коммунизм для меня — это то же, что математика или химия: я ничего в нем не понимаю".

107. Но есть кое-что и более серьезное. Как известно членам Совета, я много выстрадал, и не только потому, что Пол Пот держал меня под домашним арестом, не только потому, что я не мог переписываться или иным образом поддерживать связь с моими друзьями. Иностранцы, которые посещали Пол Пота и Иенг Сари, не могли встретиться со мной, несмотря на их настоятельные просьбы, обращенные к правительству Пол Пота. И Пол Пот даже говорил этим моим друзьям, что принц Сианук отказывается их видеть. Вчера посол Гвинеи сказал мне, что во время его пребывания в Пномпене несколько месяцев назад, он привез с собой книгу, которую мне посвятил мой хороший друг, президент Ахмед Секу Туре; правительство в Пномпене не дало мне возможности получить эту книгу. Вероятно, президент Секу Туре мог подумать, что я стал ненадежным другом. И даже китайский народ мог счесть меня неблагодарным, поскольку после кончины председателя Мао Цзэдуна в Китае было получено очень много телеграмм и писем с соболезнованиями, и среди них не было только соболезнования от Сианука. Я написал длинное письмо, почтив память председателя Мао, длинное письмо, в котором я выразил свои самые глубокие чувства по отношению к председателю, которому я столь многим обязан, который столь много сделал для моей страны, с тем чтобы помочь ей покончить с агрессией и неокOLONИализмом Соединенных Штатов. Но мое правительство так и не позволило мне выразить соболезнования великому китайскому народу. И когда я прибыл в Пекин, многие китайцы спрашивали меня: "Принц, разве вы не захотели послать ни одного слова, ни одного соболезнования по поводу кончины нашего отца, председателя Мао?"

108. И это причинило мне много страданий. В течение трех лет и нескольких месяцев мое правительство делало все, чтобы я казался невежливым, неблагодарным человеком, ничего не понимающим в международных делах. Неужели Совет считает, что я не страдал в подобных обстоятельствах? Неужели он считает, что я пришел сюда разыгрывать комедию? Неужели

он считает, что я был просто лакеем Пекина, как меня обвинил представитель Кубы, имени которого я даже не знаю?

109. Но еще печальнее то, что правительство Пол Пота, когда мы прибыли в Пномпень сразу же после нашей победы над империализмом Соединенных Штатов и Лон Нолом, разлучило меня со многими моими детьми и внуками. Я потерял двух старших сыновей, двух старших дочерей и около 10 внуков. Они были посланы в кооперативы, и мы потеряли связь. Я не мог писать им, а они не могли писать мне. Я не знал, что случилось с ними. Мне никак не удалось точно узнать, что случилось с ними. А затем последовало вьетнамское вторжение, тайное советское вторжение, и поэтому я не знаю, что случилось с моими детьми и внуками. Только двое моих детей находятся здесь со мной, двое младших, дети моей последней жены. У меня были другие жены; я был одно время многоженцем, но сейчас у меня одна жена. Иенг Сари и Пол Пот предоставили мне эту привилегию: мне разрешили иметь при себе двух младших детей, детей принцессы Моника, чья красота покорила весь мир. Но я страдал.

110. Поэтому обвинения в мой адрес со стороны советского блока, начиная с Кубы, являются несправедливыми. И в душе у меня еще много страдания. Я просто не могу наслаждаться жизнью. А вчера представитель Кубы сказал: "Если вы действительно патриот и буддист, возможно, вы должны предать себя огню, как сделали другие при диктаторском фашистском режиме Нго Дьема в Сайгоне, как поступали вьетнамские буддисты". Я думаю, что Совет знает о том, что случилось. Вьетнамские буддисты обливали себя бензином, обливали все тело, затем они молились, а затем поджигали себя и умирали. Тем, кто не знаком с буддизмом, я должен сказать, что Будда, являющийся по сути нашим Иисусом Христом, человеком, могущим заглядывать в будущее, человеком, обладающим ясновидением, который понимает жизнь и который с безграничной мудростью может сначала привести нас к мудрости, а затем в лучший мир, где нет страданий, является противником самоубийства. Мне кажется, что самоубийство запрещается многими другими религиями. Я мог бороться против русских и умереть от руки русских, если это необходимо, но я не имею права совершить самоубийство, потому что это означало бы предать мою религию. Вьетнамские буддисты, которые совершили самоубийство, предали буддизм. Они на самом деле не понимали буддизм. Они были несведущими буддистами. Настоящие буддисты не совершают самоубийств.

111. Я такой же патриот, как и Фидель Кастро, хотя Фидель Кастро теперь запродавался русским. Я не запродавался китайцам, конечно, нет. Если я и друг китайцев, то это потому, что они уважают мою независимость. Если бы я был Фиделем Кастро, то я бы так не гордился. Куба, которая имела такой огромный престиж после победы над Батистой, стала поистине малой страной, действительно, очень маленькой страной.



Наемники советского империализма в Америке превратились в наемников советского империализма в дипломатии и других областях деятельности, в частности, в Организации Объединенных Наций. Куба больше вообще ничего из себя не представляет.

112. На Конференции неприсоединившихся стран в Алжире Кастро выступал с трибуны. Мы ожидали одной из важных речей, наполненных кубинской гордостью. И вы знаете, что сказал Кастро с трибуны Конференции неприсоединившихся стран, Конференции, работой которой с таким мастерством руководил мой дорогой друг покойный президент Бумедьен? Все, что он говорил, было о Советском Союзе. После его речи я сразу же попросил предоставить мне слово. По правилам процедуры мне не разрешалось выступать. Но тем не менее я выступил. Я нарушил правила процедуры. Я выкрикнул: "Г-н Кастро, поскольку вы находитесь в таких хороших отношениях с Советским Союзом, скажите ему, чтобы он прекратил сотрудничество с империализмом Соединенных Штатов и вероломным Лон Нолом, и скажите ему, чтобы он признал нас, правительство антиимпериалистического национального сопротивления. Скажите ему, чтобы он отказался от Лон Нола и поддержал нас". Кастро все это не понравилось. Он стал красный, как помидор. В тот вечер президент Хуари Бумедьен устроил прием в честь делегаций неприсоединившихся стран, и во время этого памятного события президент Ливии Муаммар Аль-Каддафи подошел ко мне и сказал: "Поздравляю, Сианук, вы разоблачили Кастро. Если судить только по его выступлению, то может создаться впечатление, что он русский, советский, а не кубинец". На протяжении всего своего выступления он говорил советским языком, а не кубинским. Он отрекся от кубинского достоинства. Он предал независимость и гордость кубинского народа. Я знаю латиноамериканцев. Я не знаю их близко, но я много читал, что гордость, чувство чести являются типичными чертами их характера. Но Кастро утратил все, даже кубинское чувство чести, а это очень серьезно.

113. Я заканчиваю свое выступление. Советский Союз не забыл того случая на Конференции неприсоединившихся стран. Советский Союз не забыл того, что я написал в одной из моих книг "Моя война с ЦРУ"<sup>2</sup>. Я разоблачил Советский Союз и его сотрудничество с империализмом Соединенных Штатов, с ЦРУ и с Лон Нолом. Естественно, советский блок вместе с Советским Союзом стремится отомстить Сиануку. И Кастро, и его делегация тоже не забыли того, что я сказал на Конференции неприсоединившихся стран. Этим и объясняется их желание отомстить и поэтому они допускают личные выпады в мой адрес. Они ненавидят меня больше, чем Пол Пота. Их нападки на Пол Пота, касающиеся нарушения прав человека, — это всего лишь дымовая завеса, прикрывающая их враждебное отношение к Сиануку. Они боятся меня. У меня нет атомных бомб, но у меня есть мужество проти-

востоять им, разоблачать их словом в устной и письменной форме, а также действиями, хотя у меня и нет атомной бомбы.

114. К чему сводится, по существу, этот вопрос о правах человека? Советскому Союзу ли осуждать других за нарушения прав человека? Чехословакии ли поучать людей в том, что касается нарушения прав человека? А Кастро? Во скольких преступлениях он непосредственно повинен после его победы над Батистой? Говорят, что Пол Пот убил множество сторонников Лон Нола, но разве Кастро не убил десятки тысяч сторонников Батисты? Конечно, существуют и Солженицын, и профессор Сахаров, есть диссиденты в Праге, которые выражают волю советского народа и чехословацкого народа и стремятся к тому, чтобы их страну больше не могли обвинять в нарушениях прав человека. Однако существующие режимы выступают за нарушение прав человека. Они выступают не за права человека. И их следует отнести к той же категории, что и Пол Пота и Иенг Сари.

115. Вот все, что я хотел сказать. Может быть, я виноват в том, что говорил жестокую правду, но я привык говорить то, что думаю. Я называю черное черным, и, может быть, именно поэтому вызвал к себе враждебное отношение какой-то части мира.

116. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Кубы попросил слова в осуществление права на ответ. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

117. Г-н РОА КОУРИ (*говорит по-испански*): В своем заявлении, с которым я выступил вчера [2108-е заседание], я дал характеристику заложнику принцу Сиануку. Сегодня он представил нам доказательства своих больших актерских способностей. Всего лишь несколько дней назад в Организации Объединенных Наций был концерт с участием, среди прочих, ансамбля "Би Джис". Сегодня перед нами в Совете Безопасности выступил великий актер Сианук в роли патриота. В конце своего выступления он сказал, что его заявление, может быть, является несколько резким; но резко он выступает здесь, в Совете Безопасности, а не там, в Кампучии, перед убийцами его народа. Он осмеливается сравнивать себя с Фиделем Кастро, который на протяжении всей своей жизни не щадит себя, защищая основные интересы кубинской страны и народа. Этот принц, называющий себя жуиром, аристократом, помещиком, не знает имени посла Кубы, и это нас несколько не трогает.

118. Рубен Мартинес Виллена, кубинский поэт, о котором г-н Сианук, конечно, не знает, сказал, что революционеры рождаются, чтобы служить скромно и молчаливо. Такова жизнь революционеров, а не помещиков, больших актеров или великих трусов. Я должен, конечно, сказать, что г-н Сианук признает тот факт, что Куба оказала помощь народу Кампучии в его войне против американского империализма и клики Лон Нола. Это абсолютно верно. Как и то, что мы предоставляем братскую помощь — скромную

<sup>2</sup> Norodom Sihanouk and Wilfred G. Curchett, My War with the C. I. A.: Cambodia's Fight for Survival, Middlesex, Penguin Books, Ltd., 1973.

помощь — за счет кубинских граждан другим братским странам на других континентах. И тем не менее г-н Сианук при перечислении стран, оказавших помощь в деле освобождения Кампучии, забывает назвать одну очень важную страну. Я говорю о Вьетнаме Хо Ши Мина. Представляется, что, играя по ночам в Кампучии на гитаре, он забыл об этом важном вкладе, в то же время очень трогательно признав заслуги Иенг Сари и Центрального комитета Кампучии. Эта забывчивость, возможно, объясняется теорией Фрейда, как, наверное, и поведение Сианука.

119. Мы не ненавидим бедного принца Сианука. По сути дела, мы жалеем его. Его патетическое заявление сегодня, с чисто человеческой точки зрения, заслуживает глубокой жалости, потому что он рассказал о своих личных неудачах, о своих личных, интимных страданиях, причиненных ему кликой Пол Пота и Иенг Сари; он потерял детей, это всегда вызывает сожаление, и в этом человеческом смысле мы можем почувствовать принцу Сиануку. Однако у нас возникает вопрос: что же он делает здесь, представляя Пол Пота и Иенг Сари? Неужели те верительные грамоты, которые дал ему Иенг Сари, заместитель премьер-министра Пол Пота, имеют силу, после того как были признаны ужасающие преступления, совершенные этой кликой против кампучийского народа, после того, как он признал, что находился под домашним арестом, что он был лишен связи с внешним миром и перенес лишения и унижение? Неужели все это оправдывает его присутствие здесь, в Совете Безопасности, где он говорит о правительстве Пол Пота и Иенг Сари "мое правительство"? Для этого надо быть или действительно низким, или чрезвычайно бесстыдным.

120. Нападки на кубинскую революцию меня не удивляют. Если бы они исходили от борца, то их следовало бы обсудить. Но они исходят от аристократа, от эксплуататора, от господина, жизнь которого всегда была роскошной и показной, а поэтому они не заслуживают внимания.

121. Я хотел бы напомнить г-ну Сиануку, что мы, кубинские революционеры, повсюду отстаиваем честь кубинской революции — честь, которую мы хранили в течение ста лет борьбы: сначала против испанской оккупации, затем против псевдореспублики, навязанной янки, против агрессивной империализма за последние годы и до настоящего времени. Эту честь не имеет права ставить под сомнение человек, не имеющий ни малейшего мужества даже для того, чтобы отстоять свои убеждения, потому что, очевидно, для того чтобы говорить то, что позволяет себе говорить г-н Сианук здесь, в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, не требуется мужества. Мужество необходимо для того, чтобы в своей собственной стране бросить вызов своим тюремщикам. А этого г-н Сианук не сделал. Иначе он не находился бы здесь. Его труп был бы еще одним из более чем двух миллионов трупов, нагроможденных вдоль дорог в деревнях и городах Кампучии.

122. Г-н Сианук считает, что он внушает нам страх. Как же может внушать нам страх господин, пред-

ставляющийся только смешным и нелепым? Какое моральное право может иметь г-н Сианук после всех своих откровений — а как говорится в юриспруденции, "после признания виновной стороны доказательств не требуется" — даже думать о том, что кубинские революционеры, не испытывающие страха перед термоядерным оружием, испугаются тонкого голоса поющего принца? Это — чрезмерное тщеславие со стороны г-на Сианука. Он сам себя называет "патриотом". Если он действительно патриот, то он должен был бы сражаться за свой народ с оружием в руках, так, как это всегда и везде делали мы, кубинские революционеры. Необходимо мужество, господин Сианук, чтобы защищать идеи, а у вас мужества нет ни капли.

123. Я не буду занимать эту трибуну, чтобы не тратить попусту ни времени членов Совета, ни моего собственного времени на такого господина, как этот фальшивый принц.

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Демократической Кампучии попросил разрешения выступить в осуществление права на ответ.

125. В начале я предоставляю слово представителю Советского Союза по порядку ведения заседания.

126. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация возражает против того, чтобы было вновь представлено слово господину, который прячется за табличкой с надписью "Демократическая Кампучия". Его выступление наносит ущерб достоинству Совета Безопасности. Если кто-либо из членов Совета намерен продолжать этот недостойный спектакль, то пусть это будет на их совести. Советская делегация не намерена в нем участвовать.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поступило замечание по порядку ведения заседания.

128. Я хотел бы указать, что во временных правилах процедуры по этому вопросу сказано, что те, кому предоставляется возможность выступать в Совете согласно правилу 37, имеют право на ответ. Однако мы должны принять во внимание интересы работы Совета.

129. Прежде чем продолжить вопрос о порядке ведения заседания, я предоставляю слово представителю Кувейта.

130. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Формулировки, применявшиеся здесь, в Совете, в течение последнего получаса, являются недостойными и неподобающими для престижа и авторитета Совета. Поэтому я не хотел бы, чтобы это продолжалось; я считаю это ненужным, и я думаю, что мой друг принц Сианук откликнется на мой призыв, который я обращаю к нему горячо и искренне, — на призыв не пользоваться своим правом на ответ на данной стадии, для того чтобы не наносить ущерб достоинству Совета.

131. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я думаю, что представитель Кувейта высказал мнение, заслуживающее внимания Совета. Я лично, как Председатель, настоятельно предлагаю принять во внимание высказанную им мысль.

132. Если не последует дальнейших заявлений по этому вопросу, я поступлю именно таким образом.

133. Мой список ораторов исчерпан. Поэтому Совет должен решить вопрос о том, когда состоится следующее заседание для продолжения обсуждения этого пункта повестки дня. По этому вопросу я хотел бы выслушать предложения членов Совета.

134. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Поскольку я должен выступить лишь по этому вопросу, я не хотел бы сейчас решать, подвергалось ли ущербу мое достоинство сегодня днем; лично я считаю, что не особенно, но мне представляется, что все, что вы сегодня слышали, наводит на мысль о том, что Совету, видимо, надо продолжить работу более оперативно. Насколько я понимаю, некоторые страны смогут выступить завтра днем, но не утром. Что касается Соединенного Королевства, то мы действительно хотели бы, чтобы

заседание Совета состоялось завтра, если все согласны, но мы можем пойти навстречу пожеланиям других членов Совета и других государств — членов Организации Объединенных Наций относительно проведения заседания Совета завтра днем, а не утром.

135. Г-н ЧЕН ЧУ (Китай) (*говорит по-китайски*): Я полностью согласен с мнением, высказанным представителем Соединенного Королевства. Ввиду того, что значительное число государств-членов уже просило предоставить им возможность выступить завтра, и ввиду того, что вопрос, который мы рассматриваем, является исключительно неотложным, мы считаем, что в соответствии с практикой работы Совета мы должны принять решение о продолжении работы на официальном заседании завтра, чтобы заслушать выступления заинтересованных государств-членов.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): По-видимому, ряд членов Совета имеет большое желание продолжить работу завтра. В свете замечания, сделанного представителем Соединенного Королевства, я предлагаю собраться завтра днем в 15 час.

*Заседание закрывается в 18 час. 35 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---